

## ZMLUVA O SPOLOČNOM INVESTOVANÍ

### A O VZÁJOMNÝCH PRÁVACH A POVINNOSTIACH PRI VÝSTAVBE A PREVÁDZKOVANÍ ČOV A KANALIZÁCIE VLČANY, NEDED

ktorú podľa § 51 Občianskeho zákonníka uzatvorili :

1. **Obec Neded**

Sídlo : Hlavná 844, 925 85 Neded  
Slovenská republika

konajúci : Ing. Štefan Jancsó – starosta obce

IČO : 00306100

DIČ : 2021024027

banka : Prima banka Slovensko a.s.

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky:

zálohové platby : a) -

b) -

predfinancovanie: a) 3845131006/5600

b) -

refundácia: a) 3845133001/5600

2. **Obec Vlčany**

Sídlo : 925 84 Vlčany 944  
Slovenská republika

konajúci : Ing. Július Iván – starosta obce

IČO : 00306312

DIČ : 2021024082

banka : Prima banka Slovensko a.s.

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky: 5125666001/5600

doleuvedeného dňa a za nasledovných podmienok:

## I.

Obidve zmluvné strany deklarujú, že si sú vedomé svojich zákonných povinností vyplývajúcich z ust. § 4 ods.3 písm. g/ a h/ zák. SNR č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, podľa ktorých obec utvára a chráni zdravé podmienky a zdravý spôsob života a práce obyvateľov obce, chráni životné prostredie a zabezpečuje verejnoprospešné služby, najmä zásobovanie vodou a odvádzanie odpadových vôd.

## II.

Predmetom tejto zmluvy je účasť zmluvných strán na realizácii projektu „ Vlčany, Neded ČOV a kanalizácia – SO 13 Kanalizácia Vlčany, SO 14 Kanalizácia Neded a SO 15 Zberné prečerpávacie šachty a na vysporiadaní vzájomných majetkovo-právnych vzťahov plynúcich z realizácie tohto projektu.

## III.

Obec Neded /ako Prijímateľ/ uzatvorila Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku s Ministerstvom životného prostredia SR /ako Poskytovateľ/ č. zmluvy: 090/1.2MP/2010, ktorej predmetom je projekt:

Názov projektu : Vlčany, Neded ČOV a kanalizácia  
 – SO 13 Kanalizácia Vlčany, SO 14 Kanalizácia Neded  
 a SO 15 Zberné prečerpávacie šachty  
 Kód ITMS : 24110110070  
 Miesto realizácie projektu: Obce Neded a Vlčany

Účelom zmluvy je spolufinancovanie schváleného Projektu Prijímateľa, Obce Neded, a to poskytnutím NFP z prostriedkov pre:

Operačný program : Životné prostredie  
 Spolufinancovaný fondom: Kohézny fond  
 Prioritná os : 1 – Integrovaná ochrana a racionálne využívanie vôd  
 1.2 –Odvádzanie a čistenie komunálnych odpadových  
 vôd v zmysle záväzkov SR voči EÚ

Neoddeliteľnou súčasťou vyššie uvedenej Zmluvy sú prílohy: 1. Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, 2. Predmet podpory NFP, 3. Podpisové vzory, 4. Žiadosť o NFP s prílohami, 5. Podmienky pre prevádzkové a koncesné zmluvy v rámci operačného programu Životné prostredie prioritnej osi 1 operačného cieľa 1.1 a 1.2 v programovom období 2007 – 2013 v Slovenskej republike.

Zmluvné strany sa v zmluve č. 090/1.2 MP/2010 dohodli, že

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu

- predstavuje 5 913 709,12 EUR (slovom päť miliónov deväťstottrinásťtisíc sedemstodeväť celých dvanásť stotín eur),
- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 5 913 709,12 EUR (slovom päť miliónov deväťstottrinásťtisíc sedemstodeväť celých dvanásť stotín eur),
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 5 618 023,66 EUR (slovom päť miliónov šesťstoosemnásťtisíc dvadsaťtri celých šesťdesiatšesť stotín eur), čo predstavuje 95% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.
- d) Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 5% (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.
- e/ Prijímateľ sa zaväzuje použiť nenávratný finančný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou.
- f/ Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP a to od 01.01.2007 do 31.12.2015.

#### IV.

1. Zmluvné stany berú na vedomie a súhlasia s tým, že režim výberu dodávateľa – a teda režim verejného obstarávateľa je viazaný na Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku s Ministerstvom životného prostredia SR, č. zmluvy 090/1.2MP/2010 - a teda na obec Neded. Rovnako tak režim zabezpečenia externého manažmentu je možný opäť len v intenciách zhora uvedenej zmluvy.

2. Na realizácii projektu Vlčany, Neded ČOV a kanalizácia sa jednotlivé zmluvné strany budú podieľať aj vlastnými nenávratnými majetkovými vkladmi, a to takto:

- stavba: Intenzifikácia a rozšírenie ČOV Vlčany – Neded	50 - 50 %
- prevádzkové súbory	50 - 50 %
- SO – 13 kanalizácia Vlčany	obec Vlčany 100%
- SO – 14 kanalizácia Neded	obec Neded 100%
- SO – 15 prípojky Neded	obec Neded 100%
- SO – 15 prípojky Vlčany	obec Vlčany 100%

Tieto sumy predstavujú spoluúčasť jednotlivých zmluvných strán vyplývajúcu zo zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku s Ministerstvom životného prostredia SR, č. zmluvy 090/1.2MP/2010 (tzv. vlastné zdroje financovania) a budú použité výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít projektu.

## V.

1. Obec Neded sa zaväzuje, že pred akýmkoľvek právnym úkonom, ktorý sa dotýka plnenia z tejto zmluvy, si vyžiada stanovisko obce Vlčany a v prípade rozporov, tieto budú riešené vzájomnou dohodou starostov oboch obcí.

O výsledku odstránenia rozporov bude spísaná písomná zápisnica.

2. Obec Vlčany týmto dáva súhlas obci Neded na podávanie žiadostí o platby k zhora uvedenému projektu v celom rozsahu – t.j. aj k tej časti kanalizácie, ktorá sa nachádza na území obce Vlčany.

3. Obec Vlčany týmto dáva súhlas obci Neded a splnomocňuje obec Neded – starostu obce na podpis všetkých dokumentov súvisiacich s implementáciou projektu Vlčany, Neded ČOV a kanalizácia.

4. Prípadné navyše práce a práce nad rozsah diela vymedzeného v bode 1,2 článku II. zmluvy o dielo č. 265/2012 uzatvorenej medzi obcou Neded a Vodohospodárskymi stavbami a. s. Bratislava budú riešené vzájomnou dohodou starostov obcí.

## VI.

1. Financovanie na území jednotlivých obcí sa bude realizovať tak, že vykonané práce budú fakturované obci Neded. Na základe faktúry obec Neded fakturuje obci Vlčany sumu predstavujúcu spoluúčasť za vykonané práce na stavebných objektoch v súlade s článkom IV. bodom 2.

2. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry obce Neded je prepočet zohľadňujúci vklad obce Vlčany po započítaní fondov EÚ a zo štátneho rozpočtu.

3. V prípade zvýšenia rozpočtových nákladov na dokončenie stavby – jednotlivých stavebných objektov v dôsledku zmeny cien, zmeny materiálu a zmeny právnych predpisov, zvýši sa spolufinancovanie každej zmluvnej strany v prepočte podľa percentuálneho kľúča uvedeného v bode IV./2.

4. Spolufinancovanie každej zmluvnej strany v prepočte podľa percentuálneho kľúča uvedeného v bode IV./2 sa zvýši aj na uhradenie nákladov úveru vzniknutých do dňa zahájenia financovania až do ukončenia projektu.

5. Obec Vlčany sa zaväzuje zabezpečiť ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery podľa percentuálneho kľúča uvedeného v bode IV./2.

## VII.

1. Zmluvné strany si dohodli nasledovný spôsob a postup financovania realizácie projektu Vlčany, Neded ČOV a kanalizácia.

2. V prípade podania žiadosti o platbu typu predfinancovanie pošle obec Vlčany na účet obce Neded finančné prostriedky na základe faktúry vystavenej podľa čl. VI. bodu 1 a 2 tejto zmluvy, a to do 3 pracovných dní po obdržaní oznámenia o schválení žiadosti o platbu. Riadiacim orgánom pre OPŽP. Finančné prostriedky budú poukázané na účet č. 3845139016/5600.

3. V prípade podania žiadosti o platbu typu refundácia (vrátane záverečnej platby) pošle obec Vlčany na účet obce Neded finančné prostriedky na základe faktúry vystavenej podľa čl. VI. bodu 1 a 2 tejto zmluvy, a to do 3 pracovných dní po obdržaní tejto faktúry od obce Neded. Finančné prostriedky budú poukázané na účet č. 3845139016/5600.

4. Prostriedky od obce Vlčany na špeciálnom účte č. 3845139016/5600 môžu byť použité na splátky úveru po čerpaní úveru obci Neded.

## VIII.

1. Poistenie majetku vytvoreného v rámci projektu Vlčany, Neded ČOV a kanalizácia bude zabezpečené uzatvorením poisťnej zmluvy vlastníkom stavby, pričom rozsah financovania je a bude daný podielom zmluvných strán vo vzťahu k percentuálnemu vyjadreniu výšky ich majetkových vkladov. Poistné podmienky a spôsob platby musí byť písomne odsúhlasený oboma zmluvnými stranami.

2. Odpisovanie majetku bude vykonávané vlastníkom v súlade s platnou právnou úpravou a bude podložené inventarizáciou majetku v súlade s osobitnými právnymi predpismi.

## IX.

1. Zmluvné strany podľa tejto zmluvy berú na vedomie, že stavba Vlčany, Neded ČOV a kanalizácia bude po jej dokončení vo vlastníctve obce Neded, pričom po uplynutí 5-ročného monitorovacieho obdobia definovaného v zmysle Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku bude prevedená do podielového spoluvlastníctva oboch obcí v reálnej hodnote v čase odovzdania.

2. Podiely jednotlivých zmluvných strán budú zodpovedať vyjadreniu podľa bodu IV./2.

3. Obec Neded sa zaväzuje v súlade s bodom 1. a 2. tohto článku previesť zmluvou na obec Vlčany podiel na majetku nadobudnutom prostredníctvom realizácie projektu Vlčany, Neded ČOV a kanalizácia v percentuálnej výške určenej v bode 2 tohto článku bezodplatne.

Predmetom takejto zmluvy je záväzok zmluvných strán uzavrieť zmluvu o prevode majetku do tridsiatich (30) dní odo dňa, kedy obec Vlčany doručí obci Neded písomnú výzvu na uzavretie zmluvy o prevode majetku v súlade s týmto článkom tejto zmluvy za podmienok tu dohodnutých. Súčasťou výzvy bude text návrhu zmluvy o prevode majetku pripravený obcou Vlčany v súlade s pravidlami uvedenými v tejto zmluve. Zmluvné stany považujú takéto vymedzenie náležitostí zmluvy o prevode majetku na účely tejto zmluvy za dostatočne určité.

Zmluvné strany sa zaväzujú vykonať odovzdanie a prevzatie podielu na stavbe medzi obcou Vlčany a obcou Neded v deň uzavretia zmluvy o prevode majetku. O odovzdaní a prevzatí bude spísaný písomný protokol.

Obec Vlčany je oprávnená požadovať od obce Neded zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške svojho majetkového vkladu podľa bodu IV./2. tejto zmluvy v prípade, ak obec Neded nesplní riadne a včas svoju povinnosť uzavrieť zmluvu o prevode majetku s obcou Vlčany v súlade s týmto článkom zmluvy.

Právo obce Vlčany na úplnú náhradu škody spôsobenej porušením zmluvného záväzku, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, zostáva nedotknuté.

4. Takto bude následne vyznačený aj majetkový podiel v príslušných operátoch katastra nehnuteľností ( v súbore popisných informácií).

## X.

1. Predmetom tejto zmluvy nie je zabezpečenie prevádzky verejnej kanalizácie a úprava s tým súvisiacich práv a povinností. Toto bude upravené samostatnou zmluvou.

2. Zmluvné strany berú na vedomie, že je ich povinnosťou – ako vlastníkov stavby verejnej kanalizácie prevádzkovať verejnú kanalizáciu samostatne, pričom prevádzkovateľ musí mať na túto činnosť živnostenské oprávnenie.

## XI.

O nakladaní s finančnými prostriedkami v súvislosti s realizáciou projektu Vlčany, Neded ČOV a kanalizácia rozhodujú príslušné orgány jednotlivých obcí, ktoré sú účastníkmi tejto zmluvy.

## XII.

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

2. Túto zmluvu možno zrušiť výlučne len s jednomyseľným súhlasom všetkých zmluvných strán.

3. Odstúpenie od zmluvy niektorej zo zmluvných strán je vylúčené. Odstúpiť možno len po vzájomnom písomnom súhlase oboch zmluvných strán.

### XIII.

1. Ak v tejto zmluve nie je uvedené inak, akákoľvek korešpondencia medzi zmluvnými stranami v súvislosti s touto zmluvou musí mať písomnú formu a musí sa doručiť poštou ako doporučená zásielka s doručenkou alebo kuriérom alebo osobne s vyžiadaním potvrdenia o prijatí na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy.

2. Korešpondencia vo forme e-mailu bude možná len medzi zamestnancami zmluvných strán na účely organizačného zabezpečenia splnenia tejto zmluvy. Korešpondencia vo forme e-mailu nebude považovaná za právne záväzný prejav vôle niektorej zo zmluvných strán.

### XIV.

1. Toto ustanovenie sa zásadne vzťahuje na riešenie všetkých sporov vyplývajúcich zo vzniku, výkladu, realizácie a ukončenia tejto zmluvy, ako aj na všetky vzťahy bezprostredne súvisiace.

2. Strany sa zaväzujú, že všetky spory sa budú snažiť riešiť zmiernou cestou.

3. Ak nebude vyriešenie sporu zmiernou cestou možné, môže ktorákoľvek strana tejto zmluvy podať návrh (žalobu) na vyriešenie sporu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky na vecne a miestne príslušnom súde Slovenskej republiky.

### XV.

1. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, či neúčinné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy platné a účinné.

2. Namiesto neplatného či neúčinného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojim výsledkom najlepšie zodpovedá zámeru ustanovenia neplatného, resp. neúčinného.

### XVI.

1. Táto zmluva sa uzatvára v písomnej forme, pričom všetky jej zmeny možno vykonať iba v písomnej forme na základe úplného a vzájomného konsenzu obidvoch zmluvných strán v podobe očíslovaného dodatku k tejto zmluve.

2. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Obchodného zákonníka, zákona č.618/2003 Z.z. o autorskom práva a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) a iných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

3. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky, ktoré vzniknú z tohto zmluvného vzťahu, nie je možné postúpiť tretej osobe a ani nej je možné zriadiť na ne záložné právo, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

5. Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov obidvoch zmluvných strán.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na potvrdenie toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne podpísali.

7. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každá strana obdrží dva rovnopisy.

V Nedeďe dňa.....

Vo Vlčanoch dňa.....

Obec Nedeď

Obec Vlčany